

**PFIZER GYÓGYSZERKERESKEDELMI KFT.  
HELYI MEGFELELŐSÉGI JELENTÉSTÉTEL  
ÚTMUTATÓ ÉS ADATVÉDELMI TÁJÉKOZTATÓ**

A felmerülő aggályok bejelentése többféleképpen is elvégezhető. A Pfizer megfelelőségi segélyvonalán (<https://pfizer.ethicspoint.com>), valamint a Pfizer compliance osztályának közvetlen megkeresésén kívül az esetleges aggályát helyileg (a People Experience területhez kapcsolódó ügyekben) a helyi People Experience képviselő, illetve (minden más ügyben) a helyi compliance osztály kapcsolattartójának megkeresésével is bejelentheti („**Helyi bejelentés**”) az alábbi email címen: **wb\_hungary@pfizer.com**.

A Pfizer azt javasolja, hogy az aggályokat első körben a vállalaton belül, akár a segélyvonalon, akár a Helyi bejelentésen keresztül jelezze, mivel ez lehetővé teszi az esetleges problémák gyors és hatékony megoldását.

Bár arra bátorítjuk, hogy bejelentését a Pfizer valamelyik bejelentési csatornáján keresztül tegye meg, joga van ahhoz is, hogy az uniós jogszabályok megsértésével kapcsolatos aggályait külsőleg jelezze az alábbi illetékes hatóságoknak:

- Európai Támogatásokat Auditáló Főigazgatóság,
- Gazdasági Versenyhivatal,
- Integritás Hatóság,
- Közbeszerzési Hatóság,
- Magyar Energetikai és Közmű-szabályozási Hivatal,
- Magyar Nemzeti Bank,
- Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság,
- Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság,
- Országos Atomenergia Hivatal, valamint
- Szabályozott Tevékenységek Felügyeleti Hatósága.

### **1. Ki használhatja a Helyi bejelentési csatornát?**

A Helyi bejelentési csatornát a következők vehetik igénybe:

- A jelenlegi és korábbi munkavállalók, valamint a potenciális jövőbeli munkavállalók abban az esetben, ha a felvételi eljárás megkezdődött;
- A Pfizer Kft. számára jelenleg és korábban szolgáltatásokat nyújtó önálló vállalkozók, valamint a Pfizer Kft. számára a jövőben potenciálisan szolgáltatásokat nyújtó önálló vállalkozók abban az esetben, ha a megbízásuk folyamata megkezdődött;
- A jelenlegi és korábbi részvényesek, valamint azok a személyek, akik jelenleg a Pfizer Kft. igazgatási, ügyvezető vagy felügyelő testületéhez tartoznak, illetve korábban azokhoz tartoztak, továbbá a potenciális jövőbeli részvényesek, illetve azok a személyek, akik potenciálisan a Pfizer

Kft. igazgatási, ügyvezető vagy felügyelő testületéhez fognak tartozni, abban az esetben, ha a részvényessé válás, illetve a pozíció betöltésének folyamata megkezdődött;

- A jelenlegi és korábbi önkéntesek és gyakornokok, valamint a potenciális jövőbeli önkéntesek és gyakornokok abban az esetben, ha a felvételi eljárás megkezdődött;
- A Pfizer Kft. jelenlegi és korábbi vállalkozói, alvállalkozói, beszállítói, ügynökei, valamint a potenciális jövőbeli vállalkozók, alvállalkozók, beszállítók, ügynökök abban az esetben, ha a megbízásuk folyamata megkezdődött;
- A vállalkozók, alvállalkozók, beszállítók és ügynökök számára dolgozó személyek.

## 2. Mi a Helyi bejelentési eljárás menete?

E-mailben vagy telefonon felveheti a kapcsolatot a helyi People Experience képviselővel (a People Experience területhez kapcsolódó ügyekben), illetve a helyi compliance osztály kapcsolattartójával (minden más ügyben). Igénye szerint személyes találkozót is kérhet aggályának bejelentése érdekében.

Azt javasoljuk, hogy névvel tegyen bejelentést, mert a kiléte ismeretében könnyebben vizsgálhatjuk a jogszabály, illetve a vállalati szabályzat vagy eljárás állítólagos megsértését. Ugyanakkor névtelenül is tehet bejelentést.

Jelentheti a munkája során a következőkkel kapcsolatban felmerülő aggályait:

- a pénzügyekkel és üzletvitellel kapcsolatos integritást érintő kérdések, például a számvittel, belső számviteli ellenőrzésekkel, könyvvizsgálati ügyekkel, megvesztegetéssel és korrupcióval, banki és pénzügyi bűncselekményekkel összefüggő kérdések;
- az uniós jog megsértése, beleértve a közbeszerzésre, a pénzügyi szolgáltatásokra, a termékekre és piacokra, a pénzmosás és a terrorizmusfinanszírozás megelőzésére, a termékbiztonságra, a közlekedésbiztonságra, a közegészségügyre, a környezetvédelemre, a fogyasztóvédelemre, a sugárvédelemre és a nukleáris biztonságra, az élelmiszerbiztonságra, az állategészségügyre és az állatjólétre, valamint a magánélet védelmére, az adatvédelemre és az adatbiztonságra vonatkozó jogszabályok megsértését, továbbá az EU pénzügyi érdekeit érintő, illetve a belső piaccal (pl. a verseny- és állami támogatási szabályokkal) kapcsolatos jogsértéseket.

A fentiekén túlmenően bejelentheti a következőket is:

- bármely jogellenes cselekmény vagy mulasztás, vagy
- jogellenes cselekmény vagy mulasztás gyanúja, vagy
- bármilyen egyéb kötelességszegés.

## 3. Mi történik, miután bejelentést tettem?

Hét napon belül megkapja az elismervényt a bejelentés megtörténéséről.

A helyi kapcsolattartó kijelöli a megfelelő osztályt a bejelentés nyomán követésére. A kijelölt osztály visszajelzést ad Önnek a bejelentésével kapcsolatos fejleményekről. Az osztály munkatársai további információkat és pontosításokat is kérhetnek Öntől, de Önnek nem kötelessége ezeket megadni.

Ha a bejelentés a Pfizer vállalati szabályzatával összefüggő megfelelési problémára (Referable Compliance Issue, RCI), vagyis az alkalmazandó jogszabályok vagy vállalati szabályzat jelentős potenciális, feltételezett vagy tényleges megsértésére vonatkozik, akkor azt haladéktalanul a compliance osztály elé kell továbbítani, nyomán követés céljából. Ha az eset nem RCI, az ügyet a megfelelő funkcióhoz (pl. a People Experience, a Global Security funkcióhoz vagy az érintett helyi osztályokhoz) utaljuk nyomán követés céljából.

Mindkét esetben tájékoztatjuk Önt arról, hogy melyik osztály lett kijelölve a bejelentése nyomán követésére, és a lehető legteljesebb mértékben és az alkalmazandó jogszabályoknak megfelelően bizalmasan kezeljük az Ön kilétét.

Tájékoztatni fogjuk Önt a vizsgálat előrehaladásáról és a vizsgálat eredményeként meghozott intézkedésekről. Arra törekszünk, hogy a bejelentése kézhezvételétől számított 30 napon, de legkésőbb három hónapon belül visszajelzést adjunk a bejelentés nyomán tervezett vagy meghozott intézkedésekről.

A vizsgálat részeként a Pfizer arra törekszik, hogy a bejelentésben érintett minden egyes személyt megfelelő időn belül tájékoztasson a vele szemben felhozott vádakról, azonban nem fedi fel az Ön kilétét, kivéve, ha Ön ehhez hozzájárul. Az érintett személyeknek jogukban áll reagálni az Ön által bejelentett információkra. Felhívjuk a figyelmét, hogy az Ön által szolgáltatott információk olyan döntéseket eredményezhetnek, amelyek a Pfizernél dolgozó emberekre és az adott incidensben érintett egyéb harmadik felekre is hatással lesznek. Ezért arra kérjük, hogy csak – tudomása szerint – pontos információkat adjon meg. A tudatosan pontatlan vagy félrevezető információk megadása fegyelmi eljárást, illetve akár polgári vagy büntetőjogi felelősséget is eredményezhet. Továbbá vegye figyelembe, hogy amennyiben az derül ki, hogy tudatosan és rosszhiszeműen pontatlan vagy félrevezető információkat jelentett be, és

- fennáll a lehetősége annak, hogy bűncselekmény vagy szabálysértés történt, a személyes adatait átadjuk az eljárásért felelős hatóságnak vagy személynek,
- alapos okkal feltételezhető, hogy Ön jogellenes kárt vagy egyéb sérelmet okozott egy másik személynek, a személyes adatait – az erre vonatkozó kérésük esetén – átadjuk az eljárás megindítására vagy lefolytatására jogosult hatóságnak vagy személynek.

Továbbá lehetőség szerint minden bejelentésnek a bejelentés és az azt követő vizsgálat szempontjából releváns tényekre kell korlátozódnia.

#### 4. A megtorlás tilalma

Szigorúan tilos megtorlást alkalmazni a tanácsot kérő, aggályt felvető vagy kötelességszegést bejelentő személyekkel, illetve a velük kapcsolatban álló közvetítőkkal, más személyekkel vagy szervezetekkel szemben. Ha valaki megtorlást alkalmaz egy olyan személlyel szemben, aki őszintén jelentett egy jogsértést, a Pfizer megteszi a megfelelő lépéseket – még abban az esetben is, ha később kiderül, hogy ez a személy eredetileg tévedett a bejelentett ügyet illetően. Ha úgy gondolja, hogy Ön vagy más érintett személy megtorlást szenvedett el, forduljon a compliance osztályhoz (az elérhetőségeket lásd alább).

#### 5. A bejelentő személyével kapcsolatos titoktartás

Ha Ön helyileg tesz bejelentést, a kilétét és személyazonosító adatait a bejelentés fogadására vagy nyomon követésére jogosult, felhatalmazott munkatársakon kívül nem adjuk ki senkinek, kivéve, ha Ön ehhez kifejezetten hozzájárul, illetve ha egy hatósági vizsgálattal vagy bírósági eljárással összefüggésben az uniós vagy nemzeti jogszabályok ezt megkövetelik.

A bejelentése nyomon követésére jogosult személyek a compliance osztály vagy a Pfizer más vonatkozó funkciójának (pl. People Experience, Global Security) munkatársai lehetnek. Ezek a személyek segítséget kérhetnek külső tanácsadóktól és/vagy a Pfizer más funkcióitól, illetve bizonyos nyomon követési feladatokat külső tanácsadóknak és/vagy a Pfizer más funkcióinak delegálhatnak, amely esetben ezekre a tanácsadókra és funkciókra ugyanazok a titoktartási kötelezettségek vonatkoznak.

A bejelentése nyomon követésének részeként szükséges lehet az is, hogy a megfelelőségi osztály a jogsértéssel kapcsolatos megállapításairól értesítse a People Experience funkció munkatársait vagy a Pfizer vezetőit a fegyelmi intézkedések meghatározása céljából, amely esetben előfordulhat, hogy megosztják velük az Ön kilétét és személyazonosító adatait.

#### 6. Az Ön személyes adatai

A Helyi bejelentés lehetőségét a Pfizer Kft., mint az Ön személyes adataiért felelős vállalat biztosítja.

E célból az adatkezelő a következő: **Pfizer Kft.**, 1123 Budapest, Alkotás u. 53., [www.pfizer.hu](http://www.pfizer.hu), [pfizerhun@pfizer.com](mailto:pfizerhun@pfizer.com).

Adatvédelmi tisztviselőnket a [privacy.officer@pfizer.com](mailto:privacy.officer@pfizer.com) címen érheti el.

##### a. A személyes adatok kezelésének célja

A személyes adatok kezelésének célja a Helyi bejelentéssel kapcsolatban az alkalmazandó nemzetközi és helyi jogszabályoknak és belső szabályzatoknak való megfelelés biztosítása. A megfelelés biztosításának elmulasztása az alkalmazandó jogszabályoktól függően magas pénzbírságokat, börtönbüntetést, jogi felelősséget és egyéb elmarasztalást eredményezhet számunkra.

A Helyi bejelentési folyamaton keresztül megadott személyes adatait a következő célokból gyűjtjük és kezeljük:

- A bejelentése és az abban szereplő adatok hitelességének ellenőrzése a jogszabályok megsértésének elkerülése érdekében;
- A jogszabályok és szabályzatok állítólagos megsértésének kivizsgálása, különösen a fent említettek esetében;
- Az alkalmazandó jogszabályoknak való megfelelés biztosítása;
- Együttműködés a Pfizer kapcsolt vállalkozásaival a jogsértések kivizsgálására vonatkozó kötelezettségeik tekintetében;
- Védekezés harmadik személyek követeléseivel szemben, valamint harmadik személyekkel szembeni követelések előkészítése;
- A Helyi bejelentési és vizsgálati folyamataink fejlesztése.

#### **b. Információk és személyes adatok gyűjtése és kezelése**

A Pfizer a Helyi bejelentéssel összefüggésben a következő információkat gyűjtheti és kezelheti: az Ön neve, beosztása, pozíciója és elérhetőségi adatai (kivéve, ha a bejelentést névtelenül tette); a bejelentésében megnevezett személyek neve és egyéb adatai; a felettesei neve és pozíciója; a bejelentésében szereplő kérdéses magatartás leírása, beleértve a dátumot és a helyszínt, valamint az egyéb vonatkozó információkat; továbbá az Ön által a Pfizernek feltett kérdések. A Pfizer a későbbi vizsgálatok során másoktól is gyűjthet információkat. Bizonyos esetekben különleges adatokat, például egészségügyi adatokat vagy szakszervezeti tagságra vonatkozó adatokat is kezelhetünk, ha Ön az ilyen adatot megadja számunkra, és/vagy ha az ilyen adatok relevánsak a Helyi bejelentés célja szempontjából.

Az Ön által megadott információkat bizalmasan, az alkalmazandó jogszabályoknak megfelelően kezeljük.

A Pfizer a fent említett információkat felhasználhatja amiatt, hogy a rá vonatkozó jogi kötelezettséget teljesítse (az EU általános adatvédelmi rendelete [„GDPR”] 6. cikke (1) bekezdésének c) pontja), vagy mert jogos érdeke fűződik az Ön által a Pfizernek benyújtott bejelentés kivizsgálásához (a GDPR 6. cikke (1) bekezdésének f) pontja), vagy mert a munkaszerződése alapján Ön köteles bizonyos incidenseket bejelenteni (a GDPR 6. cikke (1) bekezdésének b) pontja).

A Helyi bejelentéssel kapcsolatban az érintetteket nem vetjük alá kizárólag automatizált adatkezelésen alapuló döntéshozatalnak, ideértve a profilalkotást is (a GDPR 22. cikke).

### **c. Az információk felhasználása, megőrzése és az adatok továbbítása**

A Pfizer bizalmasan és biztonságos módon kezeli az Ön személyes adatait, és azokat kizárólag a Helyi bejelentés lehetőségének biztosításához használja fel. Az ebben az összefüggésben kapott információkat és az Ön által megadott személyes adatokat a Pfizer korlátozott hozzáféréssal adatbázisában tároljuk.

Személyes adatait továbbíthatjuk kapcsolt vállalkozásainknak, ha ezeknek ismerniük kell azokat, többek között olyan országokba is, amelyekben az Ön munkavégzésének helyétől eltérő adatvédelmi szabályok érvényesek, és továbbíthatjuk a Pfizer más kapcsolt vállalkozásainak vagy beszállítóinak, amennyiben ez a bejelentés kivizsgálásához szükséges. Személyes adatait továbbíthatjuk különösen a Pfizer Inc. megfelelőségi osztályának, amely az Egyesült Államokban található. Vegye figyelembe, hogy az Európai Bizottság az EGT-n kívüli országok némelyikét – beleértve az USA-t is – nem ismeri el az EGT-szabványok szerinti megfelelő szintű adatvédelmet nyújtó országgént. Az elismerten megfelelő szintű védelmet biztosító országok listája itt található: [https://commission.europa.eu/law/law-topic/data-protection/international-dimension-data-protection/adequacy-decisions\\_en](https://commission.europa.eu/law/law-topic/data-protection/international-dimension-data-protection/adequacy-decisions_en).

Megfelelő intézkedéseket hoztunk annak érdekében, hogy lehetővé tegyünk az Ön személyes adatainak olyan országokba történő továbbítását és az ottani védelmét, amelyeket az Európai Bizottság nem ismer el megfelelő szintű adatvédelmet nyújtó országgént. Ilyen intézkedés például az Európai Bizottság által elfogadott általános szerződési feltételek és a kötelező erejű vállalati szabályok alkalmazása. Ha szeretne kapni egy példányt ezekből az intézkedésekből, vegye fel a kapcsolatot a Pfizer helyi adatvédelmi tisztviselőjével, akinek elérhetőségei megtalálhatók a [DPO.Pfizer.com](https://www.pfizer.com) oldalon.

A Pfizer emellett köteles lehet továbbítani az Ön személyes adatainak egy részét vagy egészét a bűnüldöző szerveknek vagy hatóságoknak, illetve a vonatkozó országok egyéb hatóságainak.

A Helyi bejelentési folyamaton keresztül megtett bejelentéssel kapcsolatos információk törlésére a következő szempontok alapján kerül sor: amikor a vizsgálat lezárult, és nincs szükség további lépésekre; amikor a kapcsolódó peres eljárások megindítására nyitva álló időszak lejárt; és amikor a vizsgálatokkal kapcsolatos nyilvántartási kötelezettségeink többé nem állnak fenn. További részletek erről a vonatkozó vállalati iratmegőrzési szabályzatban olvashatók.

### **d. Az Ön jogai**

A GDPR-ban meghatározott feltételek mellett Ön jogosult hozzáférni a személyes adataihoz (GDPR 15. cikk), a személyes adatai helyesbítését kérni (GDPR 16. cikk), a személyes adatai törlését kérni (GDPR 17. cikk), korlátozni a személyes adatai kezelését (GDPR 18. cikk), valamint bizonyos esetekben tiltakozni a személyes adatai kezelése ellen (GDPR 21. cikk).

Ha a GDPR szerinti valamelyik jogát szeretné gyakorolni, felveheti a kapcsolatot az adatvédelmi tisztviselőnkkel (lásd [DPO.Pfizer.com](https://www.pfizer.com)). A kérelmére az alkalmazandó jogszabályoknak megfelelően fogunk válaszolni.



Ön jogosult továbbá panaszt tenni a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóságnál (NAIH; cím: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9–11.; postacím: 1363 Budapest, Pf. 9.; telefonszám: +36 (1) 391-1400; e-mail-cím: [ugyfelszolgalat@naih.hu](mailto:ugyfelszolgalat@naih.hu)), illetve ha úgy véli, hogy a Pfizer megsértette az adatvédelmi jogszabályokat, keresetet nyújthat be – választása szerint – a Pfizer székhelye vagy az Ön állandó lakcíme/tartózkodási helye szerint illetékes bírósághoz.

Ha bármilyen kérdése vagy aggálya van a Helyi bejelentéssel kapcsolatban, forduljon a helyi People Experience képviselőhöz (a People Experience területhez kapcsolódó ügyekben) vagy a helyi compliance osztály kapcsolattartójához (minden más ügyben), illetve felveheti a kapcsolatot a Pfizer Inc. compliance osztályával is a +1 212 733-3026 telefonszámon, a [corporate.compliance@pfizer.com](mailto:corporate.compliance@pfizer.com) e-mail-címen, vagy levélben a 235 East 42nd Street, New York, NY 10017 USA címen.